CHAPTER 10
WHAT'S UP?

I LIKE YOU, MAKOTO.

THOSE ARE NOT THE WORDS I WANT TO HEAR

HAH?
ISN'T IT WEIRD FOR YOU TO LIKE ME?
WE'VE BEEN TOGETHER LIKE A FAMILY SINCE WE WERE KIDS!
SO LIKING ME LIKE THAT IS SORTA CREEPY.
WHAT'S WITH THAT?
AH, DID I GO TOO FAR?
YOU'RE MISTAKING IT FOR FAMILIAL LOVE.
HOLD ON.
IT HAPPENS A LOT, YOU KNOW
BECAUSE YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND AND ARE LONELY, YOU START LOOKING AT SOMEONE NEARBY LIKE THAT
JEEZ
I KNEW YOU WERE STUPID, BUT TO GO THIS FAR IS...
STOP KIDDING AROUND.

AS IF I COULD BELIEVE THAT!
STUPID!
Y--
YOU'RE THE ONE WHO'S KIDDING AROUND!
YOU'RE THE ONE WHO'S BEEN GOING AROUND SPOUTING OFF ABOUT PEOPLE'S BUSINESS, AND NOW YOU SAY YOU LIKE ME!?

MAKOTO, I'M GOING TO WHERE HIROSHI IS.
ZONED OUT
IT'S NO USE
... I WENT TOO FAR TODAY.
WHAT'S WITH THIS CHILD?
MAKOTO, DO YOU WANT TO TRY TO GO TO THE BOYS' ROOM?
IT'S NO USE. SHE'S NOT LISTENING
WHY DID HE HAVE TO SAY THAT, THAT IDIOT!!
BUT, BUT, REITA WAS THE ONE AT FAULT!
BEE EE EE EP
.....
THROW
NOW'S NOT THE TIME FOR THAT!
SFX: BEEEEEEP
AH! ALREADY!?

PISSED OFF
DID YOU NEED SOME -THING?
WHY A SOUVENIR?
SHE'S LIVING IN TOKYO NOW AND SAID SHE WANTS TO GIVE YOU A SOUVENIR
WELL YOU KNOW SAHARA'S AUNT? FROM MY HOMETOWN?
YES?
OH, WHAT'S UP? YOU SEEM UPSET.
MMMM MMMM ....
NO
LIKE I SAID YOUR CELL PHONE
MMM...
SHE ASKED IF SHE COULD GIVE IT TO YOU AT TOKYO STATION THE DAY YOU COME BACK SO CAN I GIVE HER YOUR CELL PHONE NUMBER?
WELL IT'S LIKE A GREETING TO KAEDE
FOR MOM?
NOT REALLY
WHAT WHAT. TELL YOUR DAD WHAT'S GOING ON
.....
SO SOMETHING REALLY DID HAPPEN?

PISSED OFF
Anything is fine.
YOU DON'T NEED TO HOLD BACK? COME, COME
YOU CAN BADMOUTH OR ANYTHING, JUST SPILL IT.
Ignores
Makoto
BEEP
STUPID !!!
SFX: GULP
BZZZ
It's a text
BZZZ
SHOCK
How did he know..
149

Toss
HMPH
Kyaa
Wah
And then, you know he
Eh—
Kyahahaha
201
1組男子
A·B 班
I REALLY DID SAY SOME HORRIBLE THINGS TO HIM...

I'LL SAY "SORRY" AND RUN AWAY!
I DON'T CARE IF I'M CALLED A COWARD!
ALRIGHT, I'LL CALL HIM OUT
I'VE COME, BUT WHAT DO I SAY?
"I WENT TOO FAR?"
BUT I WANT TO AVOID CONTINUING THE PREVIOUS TALK...
AH!
I FORGOT MY CELL PHONE!
AH
MAKOTO, GOOD TIMING
WE WANT TO GO TO THE GROUP 1 BOYS' ROOM TO PLAY. DO YOU WANT TO COME WITH US?
KYAA
KYAA
KYAA
EHHHH
IT'S NATURAL FOR YOU TO GO SEE REITA ANYWAYS...
RIGHT?
EH, BUT...
SINCE WE DON'T HAVE A BOY WE'RE CLOSE WITH, IT'S HARD TO ENTER.

IN THIS SITUATION, I WONDER ABOUT COUPLES WHO FLIRT...
BUT HONESTLY I JUST WANT TO RUN AWAY!!
HE'S BEING CONSIDERATE..''
THOSE WITH A BOYFRIEND!
Since we're pretending to be dating!
THOSE WITHOUT A GIRL-FRIEND

THERE'S NO TIME TO GET BACK!
CRAP, THEY'RE PATROLLING NEXT DOOR!
NO WAY!
WAAA
KYAA

EVEN IF IT'S LIKE THIS IT CAN'T BE HELPED
I HAVE TO SAY IT.
clench
REITA.

DOES ABIKO-KUN HAVE A GIRLFRIEND?
I DON'T
THEN, WHAT ABOUT SOMEONE YOU LIKE?
I MAY OR MAY NOT...

JUST HOW LONG ARE THOSE TWO GOING TO SAY SILENT?
They're like brothers
EH, WHAT'S WITH THEM?

SHINE
COVER YOURSELF WITH A FUTON!
HURRY UP AND TURN OFF THE LIGHTS!
WHAT!?
THUD
THUD
THUD
WHAT DO I DO
REITA?
Ehh
IT CAN'T BE HELPED
OVER HERE!
MAKOTO!
RUSTLE

BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
WHY DID IT BECOME LIKE THIS..
WHAT SHOULD I DO IN THIS SITUATION.
BA-DUMP
MY HEART IS BEATING REALLY FAST..
BA-DUMP
...I'M SORRY FOR SAYING SUCH HORRIBLE THINGS TODAY.
BUT... IF IT'S NOW, I MIGHT BE ABLE TO SAY IT
.....
.....
DON'T SAY ANYTHING AND JUST LISTEN

...
I'VE BEEN WITH YOU SINCE WE WERE KIDS.
YOU'RE DIFFERENT FROM A BROTHER, FROM A FRIEND
AND ALTHOUGH I'VE NEVER DATED BEFORE, PROBABLY FROM A BOYFRIEND TOO
REITA, THERE'S A SPECIAL PLACE FOR YOU IN MY HEART.
THAT'S HOW IMPORTANT YOU ARE TO ME
I LIKE YOU AS IF YOU WERE FAMILY

I WANT TO STAY THE WAY WE'VE BEEN.
OPENS
YOU'RE ALL HERE, RIGHT?
DON'T MAKE TOO MUCH NOISE
DID HE LEAVE?
HE LEFT
They might patrol there too
WE HAVE TO RETURN TO OUR ROOMS TOO!
Hurry!
バッ
ガバ
WHEE EEW...
THAT WAS CLOSE.
Ah.
GIRLS.
SFX: RISES

EH?
YOU'RE THE ONE THAT PULLED ME!
You're not Makoto!
WHO ARE YOU!?
WHY ARE YOU A GUY!?
.....
KYOTO IN THE MORNING
HAS THE BEST HORSE RACING WEA-THER
from an aesthetic sense
SASAKI, WEREN'T YOU GOING TO GO AROUND WITH YOUR BOYFRIEND?
WE GOT INTO A FIGHT LAST NIGHT

WHAAAAAAAAAT.
I WAS ABLE TO SAY SORRY!!
I WAS AT LEAST ABLE TO DO THE MINIMUM!
OH YEAH, WE'RE MEETING WITH REITA NOW SINCE I INVITED HIM EARLIER.
He said he'd come along
IT'S STILL DIFFICULT TO LOOK HIM IN THE EYE
G-
GOOD MORN -ING

THAT
DOESN'T MEAN THAT THE MAIN PROBLEM IS SOLVED THOUGH .....
YAY!
THE KYOTO RACETRACK!
MY DREAM LAND!
WHY AM I HERE?
There there,
YOU CAN RIDE IN A HORSE CARRIAGE
THERE'S ALSO A PETTING CORNER
SAKURAI, LET'S GO UP FRONT! UP FRONT!
GLANCE

angry
SFX: CHEER
ALRIGHT
I'M FEELING A LITTLE CLAUSTROPHOBIC SO I'M GOING TO TAKE A BREAK OVER THERE
HAA
THE REAL THING REALLY IS BETTER.
Even the bits of hair and smell is good

SFX: CRY
EVEN THOUGH I'VE FINALLY GOTTEN TO COME TO A HORSE TRACK! EVEN THOUGH I WAS LOOKING FORWARD TO IT SO MUCH!
I COULDN'T ENJOY MYSELF AT ALL...!
sniff
CRY
DID SOMETHING HAPPEN?
REGRET ...!
swish
swish
swish

DID YOU FIGHT WITH MAKOTO?
.....
WHY DID I HAVE TO COME?
BECAUSE GOING ALONE IS EMBAR-RASSING
rattle
rattle
WHAT'S WITH THAT ALL OF A SUDDEN?
trot
trot
trot
HEY, AM I AN IDIOT?
DID MAKOTO CALL YOU THAT?
.....
SIR, PLEASE STAY IN YOUR SEAT
WELL, IF YOU'RE ACTUALLY ASKING I THINK YOU'RE A HARD-TO-UNDERSTAND TROUBLESOME GUY
EVEN THOUGH I'M KITA HIGH'S ACE—
YOU

RATHER THAN WORRYING ABOUT THAT, SHOULDN'T YOU THINK ABOUT THE MEANING BEHIND THE "CHILDHOOD FRIEND WALL" THAT I TALKED ABOUT BEFORE?
IF YOU DON'T UNDERSTAND THAT, I DON'T THINK THERE'S A FUTURE FOR YOU TWO.
Currently in a tail mood from fighting with Hiroshi
FUFUFU
HM?
WORRY, WORRY- AH, THIS IS FUN
FALL
UWAA WHAT!!? AAAH!
NO, THIS IS...
REGRET FROM THIS AND THAT...
AH, IS THAT SO

I THOUGHT IT'D BE BEST TO TELL YOU THAT YESTERDAY, YOU WERE IN THE FUTON WITH ME.
SORRY, I DIDN'T MEAN TO SPEAK UP, BUT...
EH?
EVERYONE THINKS IT'S BECAUSE OF REITA...
SOMETHING HAPPENED WITH REITA, DIDN'T IT?
AH.
BUT HEY, I DIDN'T HEAR ANYTHING.
YEAH, I DIDN'T HEAR ANYTHING.
NO...
NO WAY!!
YOU HAVE TO BE LYING!!
SA -SAKURAI
BUT I REPEATED IT TWICE!
HAVE YOU CALMED DOWN?

AM I AN INFANT?
DON'T LET IT BOTHER YOU TOO MUCH
I WON'T LET IT BOTHER ME EITHER.
WHY DOES YUUSUKE SEE ALL OF MY EMBARRASSING MOMENTS?
MOREOVER, I THINK THAT YOU SHOULD APOLOGIZE TO REITA AGAIN.
YEAH...
SO THE REASON REITA WAS IN A BAD MOOD WAS BECAUSE I DIDN'T PROPERLY APOLOGIZE TO HIM, HUH...
BUT TO SAY THAT STUFF AGAIN...
IS DEFINITELY IMPOSSIBLE.
THE FASTER THE BETTER.
RIGHT?

I THINK HE'S PRETTY AMAZING.
EH?
IT'S A MYSTERY WHY SOMEONE LIKE YOU IS SO CLOSE TO REITA.
AT THAT TIME, WHEN I SAW HIM JUMP OUT WITHOUT THINKING, I THOUGHT, "THAT GUY'S AMAZING."
Are you okay!?
BEFORE, I TOLD YOU HOW THE FIRST TIME I MET REITA WAS WHEN HE WAS HELPING AN OLD MAN.
IF WE STAY HERE ANY LONGER, WE'LL GET LOST... WHAT?
WE SHOULD RETURN SOON, HUH?
stare
SO I CAN'T COMPARE TO REITA WHOSE BODY MOVES BEFORE HIS HEAD.
IF I DON'T THINK, "I MUST DO SOMETHING GOOD," THEN I CAN'T DO GOOD THINGS.

WHAT?
HEHE
CLICK
HOLD ON. JUST STAY LIKE THAT
?
STAY LIKE THAT
WAIT A...
YUUISLIKE, YOU HAVE CREAM ON YOU!
HO-HOW CUTE!
WHAT DID YOU TAKE A PHOTO OF!?
ERASE IT!
NO WAY!
IT'S UNLIKE YOU! IT'S AN IMPORTANT SHOT OF YOU!
LET ME SEE!
NO WAY!

EH.
AH..
SORRY
SHINE
....
SIT
whoosh
whoosh
whoosh
GUYS AREN'T HAPPY TO BE CALLED CUTE
REITA?
WHAT DO YOU MEAN YOU'RE GOING BACK FIRST?
WHAT DO YOU MEAN, CAT... O!
I DON'T REALLY KNOW WHAT'S GOING ON.
BUT IT SEEMS THEY'RE GOING BACK FIRST. HE SAID SOMETHING ABOUT A CAT

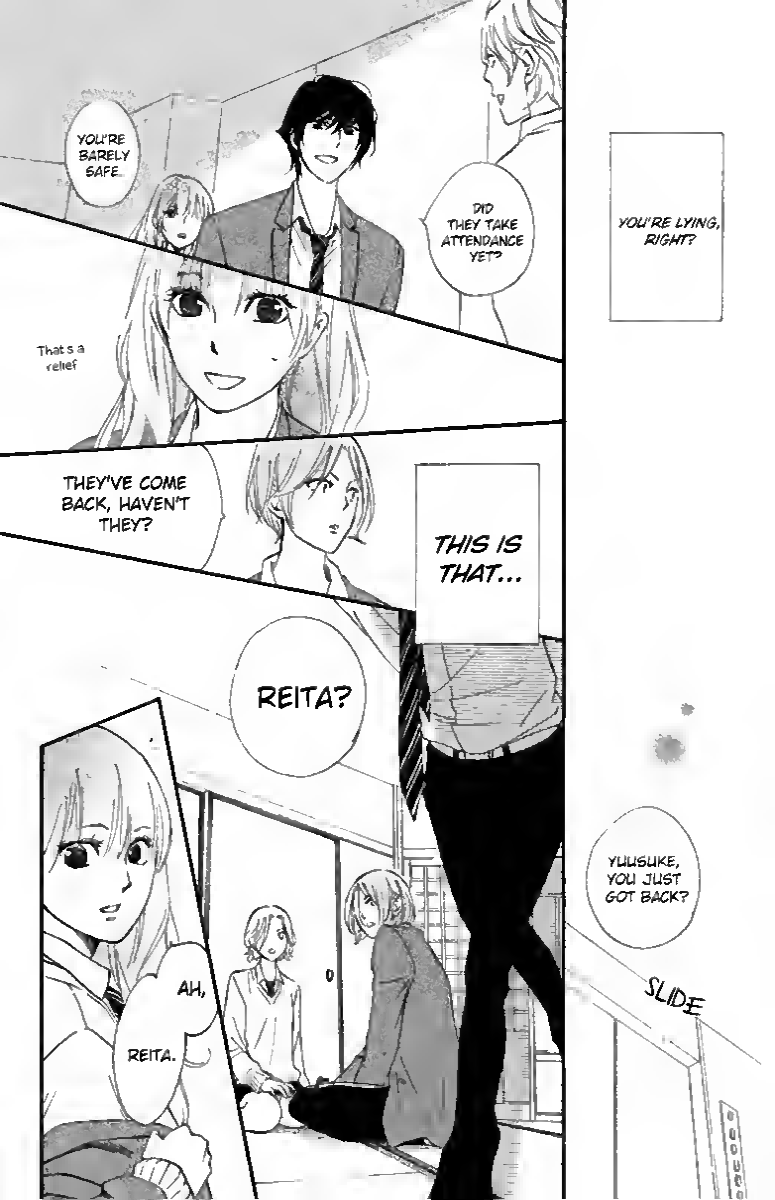
SINCE WE'RE DONE HERE TOO, SHALL WE GO BACK?
REITA, DO YOU PLAN ON BRINGING THIS CAT BACK HOME?
IT'LL WORK ITSELF OUT.
IT'LL WORK ITSELF OUT, YOU SAY.
WE STILL HAVE ANOTHER 2 NIGHTS HERE WHAT DO YOU PLAN TO DO?
IT SCARED ME!
AND IF YOU PLANNED ON GETTING OFF THE CARRIAGE, AT LEAST SAY SOMETHING!
JUST WHAT ARE YOU!? WHAT ARE YOU!?
THAT CAT
CAT?!
I PICKED IT UP!
YOU EVEN BROUGHT IT BACK TO THE HOTEL
YOU REALLY ARE INCREDIBLY DIFFERENT FROM AKIKO-KUN
WHY DOES YUUISUKE'S NAME COME UP HERE?
I KNOW THAT
BECAUSE HE DOESN'T SUIT BEING YOUR FRIEND HE'S A CAPABLE PERSON

AH, HOW RARE.
WHEN YUUSUKE AND I LENT A HAND TO AN OLD MAN WHO HAD COLLAPSED AT THE TRAIN STATION, BEFORE,
I JUST YELLED FOR HELP WITHOUT THINKING OF ANYTHING AFTERWARDS
BUT HE CARRIED THE OLD MAN TO A BENCH AND SAID HE'D GO CALL AN ATTENDANT AND WAS REALLY AMAZING.
AT THAT TIME, I THOUGHT HE WAS REALLY DIFFERENT FROM ME
THAT YOU CAN'T COMPARE?
.....
THAT I CAN'T COMPARE.
IS THAT
WHAT YOU WOULD CALL THIS?

SFX: BAM
YOU GUYS! WHY DID YOU LEAVE ME?!
EH, OOPS, SORRY.
I THOUGHT YOU WERE WITH MAKOTO.
I DON'T KNOW ABOUT HER! SHE DISAP-PEARED BEFORE I KNEW IT!
MOREOVER, LOOK AT YOUR CELL PHONE!!
THERE WASN'T TIME FOR THAT.
EH, WHAT'S WITH THIS CAT?
SO, ARE SAKURAI AND ABIKO STILL NOT BACK YET?
FROM MY PERSPECTIVE, I'M ENVIOUS.
OF WHAT?
THAT EVEN THOUGH YOU AND REITA FIGHT LIKE THAT, YOU BOTH STILL CARE FOR EACH OTHER.

YOU SAID YOU HAVE A CHILDHOOD FRIEND TOO...
MINE BECAME NO GOOD.
THOUGH I THINK CHANGE IS NATURAL
THIS WAY OF THINKING MATCHES MINE.
SO YOU SHOULD GO OUT OF YOUR WAY AND APOLOGIZE.
EH.
IF HE'S IN A BAD MOOD, THEN IT'S BAD FOR ME TOO
RIGHT?
YEAH.
I'LL PROPERLY APOLOGIZE ONCE MORE.

WELL, IF IT'S THOSE TWO THEN WE DON'T NEED TO WORRY.
NOW THAT I THINK OF IT, MAKOTO SAID IT, DIDN'T SHE...
I DON'T WANT THINGS TO BECOME AWKWARD WITH REITA
AND THEN RUN AWAY
SAY IT AND RUN!?
"WHO I BECOME CLOSE TO AND WHO I START TO LIKE..."
ABIKO-KUN'S WITH HER TOO
"IT CAN'T BE THAT YOU ACTUALLY LIKE YUUSUKE....."
"IF I DO, WHAT OF IT?"


YOU'RE BARELY SAFE.
DID THEY TAKE ATTENDANCE YET?
YOU'RE LYING, RIGHT?
That's a relief
THEY'VE COME BACK, HAVEN'T THEY?
THIS IS THAT...
REITA?
YUUSUKE, YOU JUST GOT BACK?
SLIDE
AH, REITA.

〈3巻につづく〉

URGENT

Woah~
SO MANY PRETTY MANGA
Wan
AND SCANLATE ALL YOUR FAVORITE SHOUJO MANGA!
THIS IS WHERE THE SUMMER RAIN TEAM DO THEIR MAGIC
Welcome to Summer Rain~!
WHAT?! THEN WHY ARE YOU DOING THIS?
YEAH IT'S NOT LIKE WE GET PAID TO TRANSLATE MANGA FOR YOU
Summer Rain
AH, BUT WAIT IF YOU WANT TO READ MORE CUTE SHOUJO MANGA, YOU HAVE TO HELP US SOMEHOW
OKAY?
Sign me up!
YEAH ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO OUR WEBSITE
IN FACT, MOST OF THIS MANGA WORK REQUIRES PEOPLE WHO KNOW HOW TO USE PHOTOSHOP!
Even if you don't know how to use Photoshop, you can help by donating as well!
BUT YOU KNOW YOU DON'T HAVE TO KNOW JAPANESE TO HELP US
I CAN'T BELIEVE IT! THEY ACTUALLY DEDICATE THEIR FREE TIME TO BRING MANGA JUST FOR ME!
I feel so bad for always asking them for faster updates!

Visit us at
summer-rainscanlations.tumblr.com